

Zmluva o dielo a o poskytovaní podpory webového sídla www.ardal.sk

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

Článok I. Zmluvné strany

1. Objednávateľ: **Agentúra pre riadenie dlhu a likvidity**

Sídlo: Radlinského 32, 813 19 Bratislava
Zastúpený: Ing. Daniel Bytčánek, riaditeľ
IČO: 30 792 053
DIČ: 2021713430
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 700000 1590/8180
Zástupca pre veci technické: Jozef Čutka
Tel.: 0905 613 878
(ďalej len „objednávateľ“)

a

2. Zhotoviteľ: **BUSINESS PROMOTION s.r.o.**

Sídlo: Palkovičova 15, 821 08 Bratislava
Zastúpený: Viliam Végh, konateľ
IČO: 35 959 037
DIČ: 2022074373
IČ DPH: SK 2022074373
Bankové spojenie: UniCreditBank Slovakia, a.s.
Číslo účtu: 6626547005/1111
Zástupca pre veci technické: Viliam Végh
Tel.: 0903 032 140
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v odd. Sro, vložka č. 37889/B
(ďalej len „zhotoviteľ“)

sa dohodli na nasledujúcom znení zmluvy:

Článok II. Úvodné ustanovenie – definície

1. **Základná technická špecifikácia** - popisuje internetovú aplikáciu najmä z funkčného hľadiska.

2. **Podrobná technická špecifikácia** – detailne definuje technické riešenie vymedzených funkčných vlastností diela a slúži ako zadanie pre vývoj.
3. **Protokol o odovzdaní a prevzatí diela do testovacej prevádzky** – dokument podpísaný obidvoma zmluvnými stranami potvrdzujúci riadne odovzдание diela dodávateľom do akceptačného procesu.
4. **Akceptačný protokol** – dokument podpísaný obidvoma zmluvnými stranami potvrdzujúci ukončenie akceptačného procesu a prevzatie diela objednávateľom.
5. **Akceptačný proces** - je proces, ktorý sa začína podpisom Preberacieho protokolu, slúži na testovanie a kontrolu diela v súlade s podrobnou technickou špecifikáciou a končí podpisom Akceptačného protokolu.
6. **Drobné vady** - nepodstatné a nevýznamné vady, t. j. menej závažné poruchy, ktoré znemožňujú Objednávateľovi plné využitie všetkých funkcií Systému, ale dovoľujú Objednávateľovi obísť takéto zlyhanie a poruchu funkcie s minimálnym narušením, alebo organizačným opatrením.
7. **Technické prostredie** – súhrn hardvérových a softvérových prostriedkov objednávateľa vytvárajúcich podmienky pre použitie diela.
8. **Produkčné prostredie** – technické prostredie, v ktorom objednávateľ používa dielo pre svoju obchodnú činnosť.
9. **Testovacie prostredie** – technické prostredie, v ktorom má objednávateľ počas akceptačného procesu možnosť testovať dielo z hľadiska súladu s Podrobnou technickou špecifikáciou.
10. **Internetová aplikácia** – kompletne riešenie (dielo alebo projekt), ktoré je predmetom zmluvy o poskytovaní internetových služieb.
11. **Webové sídlo** – prezentačná časť intranetovej aplikácie so špecifikovaným grafickým dizajnom, štruktúrou, informačným obsahom a implementovanými funkčnými modulmi, určená pre návštevníkov.
12. **Systém riadenia obsahu** – samostatný softvér použitý na vývoj a správu web stránky poskytnutý objednávateľovi na používanie na základe podmienok uvedených v Licenčnej zmluve.
13. **Vývojové prostredie** – technické prostredie v sídle zhotoviteľa, v ktorom zhotoviteľ vyvíja dielo a overuje jeho vlastnosti.
14. **Pracovný deň** - pracovný deň podľa kalendára platného pre Slovenskú republiku,
15. **Databáza MS SQL** – databáza vytvorená a upravovaná v databázovom systéme Microsoft Server SQL. MS SQL umožňuje administráciu databáz, ich vytváranie, modifikovanie, zálohovanie, obnovu a transfer dát.
16. **Bežná pracovná doba** – počas pracovných dní od 8,30 h. do 17.00 h.
17. **Pravidelný výkaz** – mesačne zasielaný výkaz poskytnutých prác a služieb dodávateľa objednávateľovi.

Článok III. Predmet diela

1. Predmetom tejto zmluvy je **vytvorenie internetovej aplikácie** v súlade s Výnosom Ministerstva financií Slovenskej republiky z 8. septembra 2008 č. MF/013261/2008-132 o štandardoch pre informačné systémy verejnej správy a následné bezplatné **poskytovanie podpory pre webové sídlo www.ardal.sk**.

2. Presný obsah a rozsah predmetu tejto zmluvy je bližšie špecifikovaný v Základnej technickej špecifikácii webového sídla www.ardal.sk, ktorá tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy a Podrobnej technickej špecifikácii diela, ktorá tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy a v Špecifikácii zabezpečovania podpory (prác a služieb) internetovej prezentácie v slovenskej a v anglickej verzii pre webové sídlo www.ardal.sk, ktorá tvorí prílohu č. 6 tejto zmluvy.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje dielo zrealizovať podľa podmienok stanovených v tejto zmluve riadne a včas.
4. Objednávateľ sa zaväzuje dielo podľa tejto zmluvy prevziať v dohodnutom čase a zaplatiť cenu diela v dohodnutej výške.

Článok IV.

Dojednaný čas zhotovenia diela a miesto plnenia

1. Zhotoviteľ splní záväzok zrealizovať predmet tejto zmluvy – **vytvorenie internetovej aplikácie** v súlade s Výnosom Ministerstva financií Slovenskej republiky z 8. septembra 2008 č. MF/013261/2008-132 o štandardoch pre informačné systémy verejnej správy najneskôr do **15.12.2009** a **poskytovanie podpory pre webové sídlo www.ardal.sk** na obdobie *dvoch rokov (24 mesiacov)*, ktoré začne plynúť prvým dňom po podpísaní akceptačného protokolu, obidvoma zmluvnými stranami.
2. Vytvorenie Podrobnej technickej špecifikácie diela na základe Základnej technickej špecifikácie sa uskutoční do 10 pracovných dní od podpísania tejto zmluvy.
3. Riadne odovzdanie diela v rozsahu danom Podrobnou technickou špecifikáciou do akceptačného procesu sa uskutoční do 20 pracovných dní odo dňa schválenia Podrobnej technickej špecifikácie.
4. Dodržanie doby plnenia počas realizácie diela zo strany zhotoviteľa je závislé od riadneho a včasného spolupôsobenia objednávateľa.
5. Po dobu omeškania objednávateľa s poskytnutím spolupôsobenia nie je zhotoviteľ v omeškaní so splnením záväzku.
6. Ak po dodaní grafického návrhu objednávateľ neposkytne potrebnú súčinnosť do 5 pracovných dní, je zhotoviteľ oprávnený stanoviť nový termín začiatku práce projektového tímu na projekte.
7. Objednávateľ je oprávnený prevziať toto dielo aj v skoršom termíne ponúknutom zhotoviteľom, pokiaľ je zhotovené v súlade s Podrobnou technickou špecifikáciou.
8. Dielo sa bude považovať za ukončené jeho protokolárnym odovzdaním objednávateľovi v sídle objednávateľa podľa záhlavia tejto zmluvy.
9. Odovzdanie a prevzatie diela objednávateľ potvrdí podpísaním príslušného Akceptačného protokolu, ktorý tvorí prílohu č. 5 tejto zmluvy. Osoby oprávnené podpísať daný Akceptačný protokol sú nasledovné:
za zhotoviteľa: Viliam Végh
za objednávateľa: Jozef Čutka.
10. Po dobu omeškania objednávateľa s poskytnutím spolupôsobenia nie je zhotoviteľ v omeškaní so splnením povinnosti dodať predmet zmluvy v dohodnutých termínoch.
11. Miesto plnenia sú priestory objednávateľa, t.j. Radlinského 32, 813 19 Bratislava.

Článok V.
Cena diela a platobné podmienky

1. Cena za plnenie predmetu tejto zmluvy je stanovená vzájomnou dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške **12 846,60 €** bez DPH (slovom: dvanásťtisícosemstoštyridsaťšesť EUR šesťdesiat centov), čo je **15 860,- €** s DPH (slovom: pätnásťtisícosemstošesťdesiat EUR).
2. Cena za plnenie podľa bodu 1 tohto bude uhradená v dvoch faktúrach. Zhotoviteľ je oprávnený predložiť zálohovú faktúru vo výške 4 000,- € s DPH (slovom: štyritisíc EUR) z celkovej sumy uvedenej v bode 1 tohto článku po schválení grafického a funkčného designu. Vyúčtovaciu faktúru vo výške 11 860,- € s DPH (slovom: jedenásťtisícosemstošesťdesiat EUR) z celkovej sumy uvedenej v bode 1 tohto článku je zhotoviteľ oprávnený vystaviť po akceptácii diela objednávateľom.
3. Celková dohodnutá cena diela zohľadňuje všetky zhotoviteľove dodávky, práce a súvisiaci materiál podľa špecifikácie, rovnako aj ostatné náklady na činnosti spojené s plnením zmluvného záväzku zhotoviteľa (dane, poistenie, režijné náklady).
4. Zmena zmluvnej ceny diela podlieha písomnej dohode účastníkov. Zmluvná cena diela môže byť zmenená len v prípade, že dodatočne uplatnené navyše práce a menej práce boli vopred odsúhlasené zástupcom objednávateľa a potvrdené dodatkom tejto zmluvy.
5. Faktúra bude obsahovať výpočet DPH podľa platných právnych predpisov Slovenskej republiky v čase dodania diela.
6. Faktúra je splatná do v lehote do 14 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Za deň splnenia peňažného záväzku sa považuje deň odpísania dlžnej sumy z účtu objednávateľa.
7. Ak faktúra obsahuje nesprávne alebo neúplné údaje, objednávateľ je oprávnený ju vrátiť zhotoviteľovi. Zhotoviteľ faktúru podľa charakteru nedostatkov buď opraví alebo vystaví novú. U takto opravenej faktúry plynie nová lehota splatnosti.

Článok VI.
Vlastnícke právo k dielu a nebezpečenstvo škody na ňom

1. Vlastníctvo zhotovovaného diela prechádza zo zhotoviteľa na objednávateľa dňom odovzdania predmetu diela a po úplnej úhrade ceny za dielo v zmysle tejto zmluvy. Vlastníctvom objednávateľa sa stáva grafický dizajn, štruktúra a informačný obsah web stránky.
2. Systém riadenia obsahu (Content Management System), ktorý umožňuje rýchlu a jednoduchú správu obsahu, štruktúry a interaktívnych služieb webových stránok a iných webových aplikácií, použitý na vývoj a poskytnutý na ďalšiu správu diela, nie je súčasťou podliehajúcou prechodu vlastníctva a podlieha samostatným licenčným podmienkam uvedeným v Licenčnej zmluve, ktorá tvorí prílohu č. 3 tejto zmluvy.
3. Zhotoviteľ udeľuje súhlas, aby objednávateľ používal zhotovené dielo na účel, za akým bolo vytvorené a v rozsahu akému ma slúžiť.

Článok VII. Práva a povinnosti zhotoviteľa a objednávateľa

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zrealizovať predmet tejto zmluvy v rozsahu dohodnutom v článku III. tejto zmluvy a v termíne dohodnutom v článku IV. tejto zmluvy.
2. V prípade vznesenia nových požiadaviek na obsah a rozsah prác, resp. na predmet tejto zmluvy zo strany objednávateľa, budú tieto požiadavky písomne zaznamenané a obojstranne odsúhlasené a v prípade potreby bude príslušne upravený aj časový harmonogram a cena za predmet tejto zmluvy.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo prostredníctvom pracovníkov, ktorí majú na vykonávanie dohodnutého diela potrebnú kvalifikáciu. Zhotoviteľ zodpovedá za včasnosť, úplnosť a odbornú kvalitu dodávaného diela s ním spojených.
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť zamestnancom objednávateľa školenia týkajúce sa aplikačného webového rozhrania. Termíny a miesto školení zamestnancov objednávateľa budú stanovené dohodou zmluvných strán najmenej 1 týždeň pred začiatkom školiaceho procesu.
Školiaci proces bude vykonaný v rozsahu 8 hodín v priebehu období pred odovzdaním diela do akceptačného procesu a počas akceptačného procesu. Cena za školenia je zahrnutá v cene diela.
5. Objávateľ je povinný prevziať dielo a podpísať Akceptačný protokol bez zbytočných prietáhov po preukázaní splnenia predmetu tejto zmluvy.

Článok VIII. Dôverné informácie

1. Obe zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o obsahu informácií s cieľom zabezpečiť utajenie všetkých dôverných informácií, ktoré zmluvné strany považujú za dôverné a ktoré sa o sebe navzájom dozvedia. Za dôverné sa v zmysle tejto zmluvy považujú všetky osobné údaje, všetky skutočnosti povahy obchodnej, právnej, prevádzkovej, technickej, dokumentárnej, informatívnej a inej akokoľvek súvisiace so zmluvnou stranou, ktoré sa dostanú do dispozície druhej zmluvnej strany, alebo ak druhá strana získa vedomosť o ich obsahu, a to aj pred podpisom tejto zmluvy, a to v ústnej, písomnej, elektronickej alebo akejkoľvek inej podobe, ak nie sú v obchodných kruhoch známe, s výnimkou, že sa stali známymi v dôsledku porušenia povinnosti mlčanlivosti druhou zmluvnou stranou (ďalej len „dôverné informácie“).
2. Zmluvné strany sa zaväzujú neposkytnúť dôverné informácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany tretej osobe, ani nepoužiť ich v rozpore s ich účelom pre svoje potreby.
3. Zmluvné strany sa ďalej zaväzujú, že budú takéto dôverné informácie klasifikovať najvyšším stupňom utajenia, chrániť aspoň v takom rozsahu ako dôverné informácie vlastné a zaväzujú sa v rovnakom rozsahu zaviazat' mlčanlivosťou svoje organizačné zložky, zamestnancov alebo riadiacich pracovníkov, prostredníctvom ktorých sa plnenie tejto zmluvy uskutočňuje, pričom za porušenie povinnosti týchto osôb zodpovedajú zmluvné strany v plnom rozsahu. Táto povinnosť prechádza aj na právnych nástupcov zmluvných strán.
4. Za porušenie povinnosti mlčanlivosti sa nepovažuje, pokiaľ zmluvná strana dôverné informácie poskytne na základe povinnosti uloženej zákonom.

5. Ak zmluvná strana porušením svojich povinností podľa tejto zmluvy spôsobí druhej zmluvnej strane škodu, alebo zamestnanec či tretia osoba poverená zmluvnou stranou výkonom práv a povinností podľa tejto zmluvy spôsobí druhej zmluvnej strane škodu, alebo zmluvná strana - porušiteľ či iná tretia osoba získa na základe takej skutočnosti majetkový prospech, bude mať poškodená zmluvná strana voči zmluvnej strane - porušiteľovi nárok na náhradu celej jej vzniknutej škody a na zaplatenie čiastky zodpovedajúcej majetkovému prospechu získanému v súvislosti s touto skutočnosťou zmluvnou stranou - porušiteľom či inou treťou osobou.
6. Zmluvné strany sú povinné navzájom sa upovedomiť o porušení povinností mlčanlivosti, ochrany dôverných informácií alebo údajov podľa tejto zmluvy bez zbytočného odkladu potom, čo sa o takom porušení dozvedia.
7. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že od objednávateľa bude vyžadovať len tie informácie, ktoré sú nevyhnutné pre realizáciu predmetu tejto zmluvy.
8. Akékoľvek dôverné informácie môžu byť zhotoviteľom použité výlučne k príprave, alebo realizácii predmetu tejto zmluvy. Zhotoviteľ nie je oprávnený použiť dôverné informácie akýmkoľvek spôsobom, v akejkoľvek forme pre svoju, a to ani vnútornú potrebu, s výnimkou prípravy a realizácie predmetu tejto zmluvy a prípady vyšpecifikované v zmluve.

Článok IX. Zodpovednosť za škody

1. Zhotoviteľ zodpovedá za škody, ktoré vzniknú objednávateľovi v súvislosti s poskytovaním prác a služieb podľa ustanovení § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.
2. Objednávateľ nezodpovedá za škody a náklady vzniknuté zhotoviteľovi oneskorením diela, iba ak vznikli objednávateľovým zavinením.

Článok X. Sankcie

1. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ má právo v prípade omeškania zhotoviteľa s odovzdaním predmetu diela v dohodnutom termíne uplatniť si zmluvnú pokutu vo výške 0,05% (slovom: päť stotín percenta) z ceny diela za každý deň omeškania.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ má právo v prípade omeškania objednávateľa so zaplatením faktúry v dojednanom termíne uplatniť si zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % (slovom: päť stotín percenta) z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

Článok XI. Odstúpenie od zmluvy

1. Od zmluvy môže objednávateľ odstúpiť v prípade, keď zhotoviteľ v dôsledku svojho zavinenia riadne a včas neplní zmluvné podmienky, keď činnosťou alebo nečinnosťou zhotoviteľa vzniká objednávateľovi škoda. V prípade zhotoviteľovho omeškania so splnením zmluvného záväzku zhotoviť dielo môže objednávateľ od zmluvy odstúpiť najskôr v deň nasledujúci po márnom uplynutí písomne poskytnutej primeranej náhradnej lehoty.

2. Zhotoviteľ môže odstúpiť od zmluvy len v prípade, keď objednávateľ v dôsledku svojho zavinenia riadne a včas neplní zmluvné podmienky, keď jeho činnosťou alebo nečinnosťou vzniká zhotoviteľovi škoda.
3. Prípady obsiahnuté v predchádzajúcich odsekoch tohoto článku sa považujú za podstatné porušenie zmluvných povinností podľa ustanovenia § 345 Obchodného zákonníka.
4. Práva a povinnosti účastníkov vyplývajúce z platného odstúpenia od zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami všeobecne platnej právnej úpravy.
5. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia písomného vyhotovenia tohoto jednostranného písomného právneho úkonu druhému účastníkovi.

Článok XI. Osobitné a záverečné ustanovenia

1. Vzťahy touto zmluvou vyslovene neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Autorského zákona a ostatných platných právnych predpisov SR.
2. Všetky zmeny a dodatky k tejto zmluve možno vykonať len formou písomných dodatkov podpísaných štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Zmluvné strany sú oslobodené od zodpovednosti za nesplnenie, či omeškanie splnenia predmetu tejto zmluvy, pokiaľ takéto nesplnenie, či omeškanie je zavinené pôsobením "vyššej moci". Definíciou "vyššej moci" sa rozumejú najmä požiar, zemetrasenie, povodeň, štrajk, embargo-, administratívne opatrenia štátu, alebo reštriktívne opatrenia a iné také udalosti, ktoré zmluvné strany nemohli predvídať, a ktorým nemohli ani pri zvýšenom úsilí zabrániť. O začatí i pominutí pôsobenia "vyššej moci" sú zmluvné strany povinné sa vzájomne bez meškania písomne informovať.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ak niektorá zmluvná strana bude mať informáciu o akejkol'vek skutočnosti alebo okolnosti, ktorá by mohla byť spôsobilá priamo či nepriamo zmarit' alebo podstatne sťažiť plnenie predmetu zmluvy, je táto zmluvná strana povinná okamžite o tejto skutočnosti alebo okolnosti vyrozumieť druhú zmluvnú stranu.
5. Akékoľvek spory zmluvných strán vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa zmluvy alebo v súvislosti s ňou sú zmluvné strany povinné bezodkladne riešiť rokovania a vzájomnou dohodou.
6. V prípade, že sa vzájomné spory zmluvných strán vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa zmluvy alebo v súvislosti s ňou nevyriešia ani do 30 (slovom: tridsiatich) dní odo dňa vzniku sporu, môže ktorákoľvek zo zmluvných strán podať návrh na vyriešenie sporu na príslušnom súde.
7. Ak by niektoré ustanovenia zmluvy mali byť neplatnými už v čase jej uzavretia, alebo ak sa stanú neplatnými neskôr po uzavretí zmluvy, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení zmluvy. Namiesto neplatných ustanovení zmluvy sa použijú ustanovenia Obchodného zákonníka a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky, ktoré sú obsahom a účelom najbližšie obsahu a účelu zmluvy.
8. Zaplatením zmluvnej pokuty, alebo akejkol'vek inej sankcie podľa ustanovení tejto zmluvy nie je dotknuté právo zmluvnej strany domáhať sa náhrady spôsobenej škody.
9. Práva a povinnosti z tejto zmluvy vyplývajúce prechádzajú na eventualitych právnych nástupcov oboch zmluvných strán.

10. Prílohami k tejto zmluve, ktoré tvoria jej neoddeliteľnú súčasť, sú:
- Príloha č. 1: Základná technická špecifikácia webového sídla ARDAL,
 - Príloha č. 2: Podrobná technická špecifikácia webového sídla ARDAL,
 - Príloha č. 3: Licenčná zmluva „Single“ o používaní softveru pre 1 web sídlo,
 - Príloha č. 4: Prokol o odovzdaní a prevzatí diela do testovacej prevádzky,
 - Príloha č. 5: Akceptačný protokol,
 - Príloha č. 6: Špecifikácia zabezpečenia podpory (prác a služieb) internetovej prezentácie v slovenskej a anglickej verzii pre webové sídlo www.ardal.sk.

- 11. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a nahrádza všetky predchádzajúce dohody písomné alebo ústne.
- 12. Účinnosť zmluvy zaniká uplynutím poslednej lehoty predpokladanej touto zmluvou alebo všeobecne platnou právnou úpravou, a to tým dňom, ktorý nastane neskôr.
- 13. Zmluva sa vyhotovuje v 2 (slovom: dvoch) rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po podpise zmluvy po 1 (slovom: jednom) rovnopise.
- 14. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom dostatočným spôsobom vyjadrujú vážnu a slobodnú vôľu oboch zmluvných strán zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave dňa 21. 10. 2009

V Bratislave dňa 21. 10. 2009

Za objednávateľa:
Agentúra pre riadenie dlhu a likvidity

Za zhotoviteľa:
BUSINESS PROMOTION s.r.o.



.....
Ing. Daniel Bytčánek
riaditeľ



.....
Viliam Végh
konateľ